

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

Scene & rondo pour soprano

Isouard, Niccolò

Offenbach s/m, [ca. 1812]

urn:nbn:de:bsz:31-53221

No. 63. 73.

Amk 2196

Scene & Rondo

pour

Soprano

avec accompagnement de Piano-Forté,

de l'opéra:

LE BILLET DE LOTTERIE

Par

NICCOLO

Paroles Français & allemand.

N^o 3192.

Prix f. 1.-

A Offenbach $\frac{1}{m}$, chez J. André.



BLB

Badische Landesbibliothek
Karlsruhe

Allegro.

Piano Forte

Adele. Dol. Slegement.

Non je ne veux pas chan-ter non, non, non, non, non, non, vous pouvez
Nein ich sin-ge nicht mein Herr nein, nein, es kann nicht seyn. Sie hören

del. Staccato loco

bien m'e - cou - ter vous pouvez bien m'e - cou-ter mais non, non, non, non, non, non, non je ne veux pas chan-
*mich nim - mer - mehr, Sie he - ren nicht rimmer - mehr, nein * * * * * nein ich sin - ge nicht mein*

fp fp fp fp fp

ter non, non, non, non, non, non je ne veux pas chan- ter je ne veux pas chan-
Herr nein, nein es kann nicht seyn, nein, nein es kann nicht seyn, nein, nein es kann nicht

loco

cres. Tempus.

ff

Andante à Volonté

Andante sostenuto ³

ter seyn Que vou - lex vous que' je vous chan - te? est - ce un air
Was wünsch - ten Sie das ich wohl san - - - - - ge? et - wa ein

pp *dol legato*

sim - ple et gra - ci - eux qui vous cap - ti - ve et vous en - chan - te qui vous cap - ti - ve et vous en -
Lied für das Ge - müth, das im - mer sanft und schmei - chelnd klän - ge, las im - mer sanft - - - und

mf *f*

chan - te par des ac - cens mé - lo - di - eux que vou - lex - vous que je vous chan - te est - ce un air
schmei - chelnd, sanft und schmeichelnd Ihr Herz durchglüht, was wünschen Sie das ich wohl sin - ge, et - wa ein

f *Pedale qui lève les étouffoirs* *ôtez la Pedale.*

sim - ple et gra - ci - eux qui vous cap - ti - ve et vous en - chan - te par des ac - cens mé - lo - di -
Lied für das Ge - müth das im - mer sanft - - - und schmei - chelnd, sanft und schmei - chelnd

Ritard. *lento*

Allegretto

aux
Fin. G.
 Chante - rais - je un ronde - au - fu -
 O - der - soll ich ein Ron - do

Scherzando *f.*

Staccato

ci - le qui fas - se naitre la gai - té et par tout comme un vaude - vil - le soit re - te - nu soit ré - pe -
 sin - gen, ein leichtes Ronde des froh - lich klingt, mit ge - wöhn - li - chen leichten Tö - nen das man leicht merkt und wie - der

tr
 té, *tr* Chante - rais - je un rondeau fu - ci - le qui par tout com - me un vaude -
 singt. Wünschen Sie ein Ron - do zu hö - ren, mit ge - wöhn - li - chen leich - ten

tr vil - le soit re - te - nu soit ré - pe - té soit re - te - nu soit ré - pe - té mais non,
 To - nen die man leicht merkt und wieder singt, das man leicht merkt und wie - der singt, *tr* doch nein.

cred.

dol. légèrement

non, non, Non je ne veux pas chan-ter non, non, non, non,
nein, nein, Nein ich sin - ge nicht mein Herr, nein, nein, es kann nicht

del. staccato.

rallentando.

non vous pou-vex bien m'é-cou-ter vous pou-vex bien m'é-cou-ter mais non, non, non, non, non, non,
seyn Sie hö-ren mich nimmer-mehr, Sie hö-ren mich nun-mer-mehr, nein

fp fp fp fp

a Tempo

non je ne veux pas chan-ter non, non, non, non, non je ne veux pas chan-
nein ich sin - ge nicht mein Herr, nein, nein, es kann nicht seyn, nein, nein es kann nicht

cras Tempo

ter je ne veux pas chan-ter.
seyn, nein, nein es kann nicht seyn.

ff

V.S.
3192.



6 Romance/Andantino.

Au tems ja - dis dans plainti - ve ro - man - ce on sou - pi - rait ten - dres accens d'a -
Einst klag - te man in sü - sen Ro - man - zen, bey Mon - den - Schein der Liebe ge - het - me



mour . *Au tems pré - sent pour cal - mer sa souf - fran - ce l'a -*
Pein. *Schwermuth und Pein sprach aus rüh - ren - den Stan - zen und*



mant re - dit les chants du trou - badour l'amant re - dit les chants du trou - badour l'a -
solch ein Lied drang tief — drang tief in das Herz, und solch ein Lied drang tief in das Herz, und

Espres.



Allo maestoso.

mant re-dit les chants du trou-ba-dour.
solch ein Lied drang tief — drang tief in das Herz.

Mais non tout me le per-su-a-de et je le vois bien à vos yeux et la ca-
Doch jetzt wird al-les ü-ber-la-den und man folgt nicht mehr der Na-tur, und nur Ca-

Dolce con grazia.

den - ce et la rou-la - - de sont ce que vous ai - mex le
den - zen, Rou-la - - - - - den ge - fal - - - - - len, ge - fal - - - - - len

mieux
nur,

la
nur

ca-den ce la rou-la de
Ca-dea zen Rou la den ge-

ff

sont ce que vous aimez le mieux sont ce que vous ai-mex le mieux
fal lenge fal len Jk-zen nur die-se ge-fel len Jh-nen nur.

p *f* *p* *fp* *f*

par malheur j'ai peu de sci-en-ce sur la rou-la-de et la ca-dence sur la rou-la-
Ich ver-lie-re gleich al-len Fa-den bey den Ca-den-zen und Kou-la-den, bey den Kou-le

p *f* *p*



de par mal-heur j'ai peu de sci-en-ce sur la rou-la-de et la ca-
 den. Ich ver-he-re gleich al-len fa-den bey den Ca-den-zen und Rou-
 laden, sur la rou-la-bey den Rou-la
 de la ca-den bey den Rou-la



Ar Ar

fp *fp* *cres*

fp *fp*

piu Allegro

del Staccato

ter non, non, non, non, non, non vous pou- vex bien m'e- cou- ter vous pouvez bien m'e- cou-
Herr, nein, nein es kann nicht seyn, Sie ho- ren mich nim- mer- mehr, Sie ho- ren mich sum- mer.

fp *fp* *fp* *fp* *fp*

Rallent.

a Tempo.

11

ter mais non, non, non, non, non, non, non je ne veux pas chan - ter non, non, non, non, non,
mehr, nein — — — — — nein ich sin - ge nicht mein Herr, nein, nein es kann nicht



non je ne veux pas chan - ter je ne veux pas chan - ter je ne veux pas chan -
seyn, nein, nein es kann nicht seyn, nein, nein es - kann nicht seyn, es kann nicht seyn, nein,



ter je ne veux pas chan - ter.
nein es kann nicht seyn, nicht seyn.



